

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

9 JUIN 1960.

PROJET DE LOI relatif à la Caisse d'Assurance du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Caisse d'Assurance du Congo Belge et du Ruanda-Urundi fonctionne depuis le 1^{er} mai 1923, et depuis cette date fait partie intégrante de l'Administration centrale du Ministère du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Elle fut organisée par le législateur colonial à la demande du personnel d'Afrique qui souhaitait la création d'une Caisse alimentée par les versements obligatoires destinés à assurer une rente aux veuves et aux orphelins des fonctionnaires et agents de la Colonie.

Par la suite le personnel d'Afrique ayant émis le vœu de voir élargir le rôle social de la Caisse, le législateur a accédé à ces désirs par le décret du 25 mai 1956.

Depuis lors la Caisse comprend diverses branches d'activités mais l'octroi de rentes de veuves et d'orphelins reste son objet prédominant.

La branche des assurances des rentes de survie est financée en partie par une retenue de 6 % prélevée sur le traitement des agents d'Afrique et en partie par des interventions du Trésor du Congo Belge.

Quant au financement des autres branches il est assuré par des retenues ou cotisations à charge des agents et par des interventions et contributions à charge du Trésor du Congo Belge. La loi du 14 mars 1960 garantit certaines interventions du Trésor du Congo Belge dans les diverses branches d'activité de la Caisse, mais elle n'a pas accordé cette même garantie aux obligations propres de la Caisse.

Cette situation préoccupe vivement, et à juste titre, le personnel de l'Administration d'Afrique puisque la garantie

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

9 JUNI 1960.

WETSONTWERP aangaande de Verzekeringskas van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Verzekeringskas van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi bestaat sedert 1 mei 1923 en maakt, sedert die datum werkelijk deel uit van het Centraal Bestuur van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

Zij werd door de koloniale wetgever ingericht op aanvraag van het personeel in Afrika dat de oprichting wenste van een Kas, gestijfd door verplichte storting bestemd om aan de weduwen en wezen van de ambtenaren en beambten van de Kolonie een rente te verzekeren.

Later, drukte het personeel in Afrika het verlangen uit dat de sociale rol van de Kas zou worden uitgebreid. De wetgever heeft deze wensen ingewilligd en dienvolgens het decreet van 25 mei 1956 vastgesteld.

Van toen af omvat de Kas verscheidene bedrijvigheidsafdelingen maar het toekennen van weduwen- en wezenrenten blijft haar hoofddoel.

De afdeling overlevingsrentenverzekering wordt deels gefinancierd door een afhouding van 6 % op de wedde der agenten in Afrika en deels door tegemoetkomingen van de Schatkist van Belgisch-Congo.

Wat het financieren van de andere afdelingen betreft, dit wordt verzekerd door afhoudingen of bijdragen ten bezware van de agenten en door tegemoetkomingen of bijdragen ten bezware van de Schatkist van Belgisch-Congo. De wet van 14 maart 1960 waarborgt sommige tegemoetkomingen van de Schatkist van Belgisch-Congo ten voordele van de verscheidene afdelingen der Kas maar zij heeft diezelfde waarborg aan de verplichtingen eigen aan de kas niet verleend.

Terecht is het personeel van het Bestuur in Afrika erg om die toestand bekommerd vermits de aldus verleende

ainsi accordée n'est que partielle alors que les obligations à charge de la Caisse sont acquises à titre onéreux.

Afin de remédier à cet état de choses, l'Etat Belge devrait accorder sa garantie — dans des conditions et limites à fixer par arrêté royal — aux obligations propres de la Caisse.

Tel est l'objet de l'article 2 du projet.

Quant à l'article premier, il prévoit que la Caisse créée par le législateur colonial devient un organisme de droit belge. Cette disposition se justifie par le fait que tous les capitaux dont dispose la Caisse proviennent de cotisations et de retenues prélevées sur les traitements d'agents métropolitains et que ces capitaux doivent d'ailleurs servir à payer en Europe des rentes de veuves.

Le Ministre des Finances,

waarborg slechts gedeeltelijk is hoewel de verplichtingen ten laste van de Kas ten bezwarende titel verworven zijn.

Teneinde aan deze staat van zaken te verhelpen zou de Belgische Staat — onder de voorwaarden en binnen de grenzen vast te leggen bij koninklijk besluit — aan de verplichtingen eigen aan de Kas, zijn waarborg moeten verlenen.

Dit is het voorwerp van artikel 2 van het ontwerp.

Wat het eerste artikel betreft, het voorziet dat de door de koloniale wetgever opgerichte Kas, een organisme naar Belgisch recht wordt. Deze bepaling wordt gerechtvaardigd door het feit dat al de kapitalen waarover de Kas beschikt voortkomen van stortingen en afhoudingen op de wedden van de moederlandse agenten en dat deze kapitalen bovendien nodig zijn om in Europa de weduwenrenten uit te betalen.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

*Le Ministre chargé des affaires économiques
et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,*

*De Minister belast met de economische en financiële
zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,*

R. SCHEYVEN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, deuxième alinéa;

Vu l'urgence,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

La Caisse d'Assurance du Congo Belge et du Ruanda-Urundi devient un organisme de droit belge.

Art. 2.

L'Etat Belge accordera sa garantie à cet organisme dans les conditions et limites à fixer par arrêté royal.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1960.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi;

Gelet op de wet van 23 december 1946 tot oprichting van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi worden gelast in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De Verzekeringskas van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi wordt een organisme naar Belgisch recht.

Art. 2.

De Belgische Staat zal zijn waarborg verlenen aan dit organisme onder de voorwaarden en binnen de grenzen vast te leggen bij koninklijk besluit.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1960.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

*Le Ministre chargé des affaires économiques et financières
du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,*

*De Minister belast met de economische en financiële zaken
van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,*

R. SCHEYVEN.